

DEWALT®

**XR FLEX
VOLT™
LI-ION**

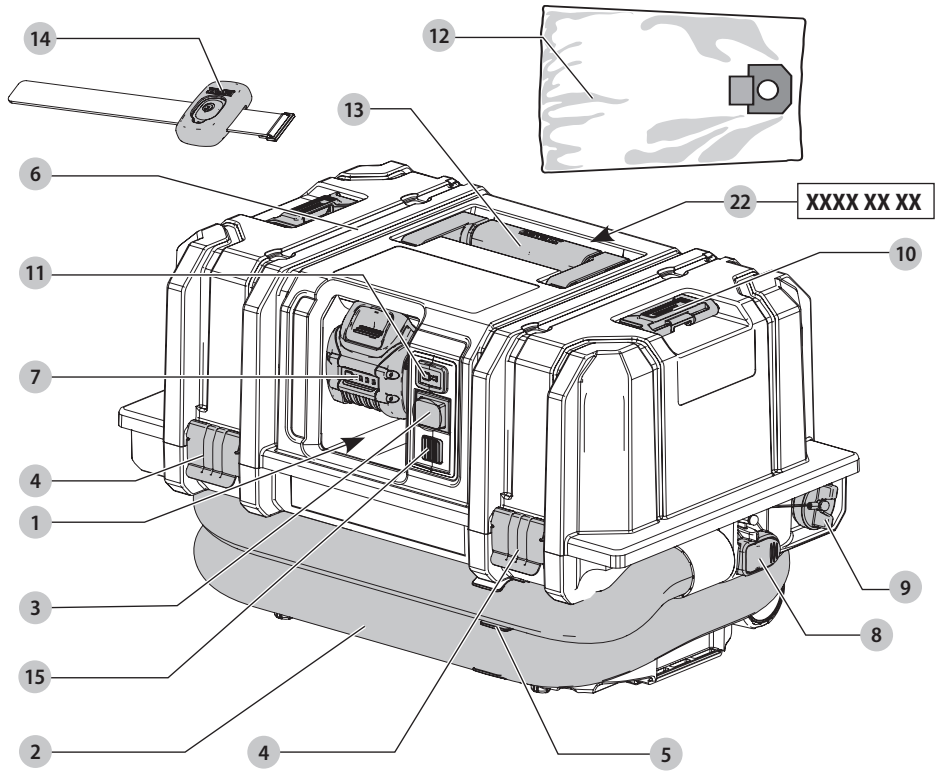


588782 - 28 CZ

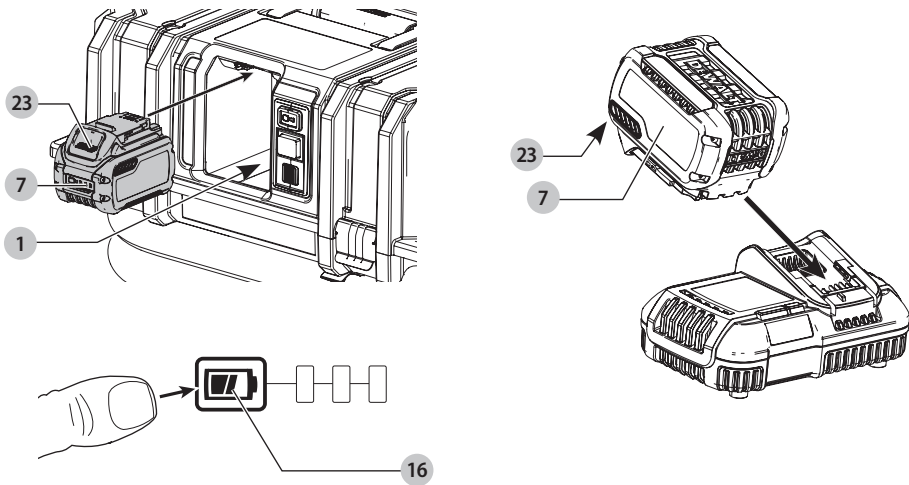
Přeloženo z původního návodu

DCV586M

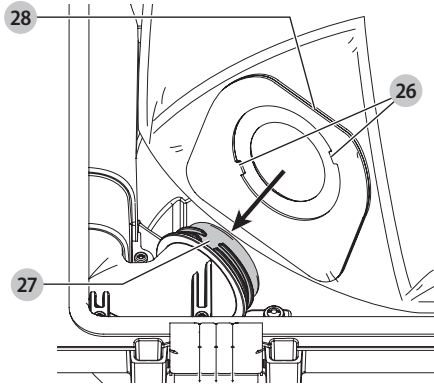
Obr. A



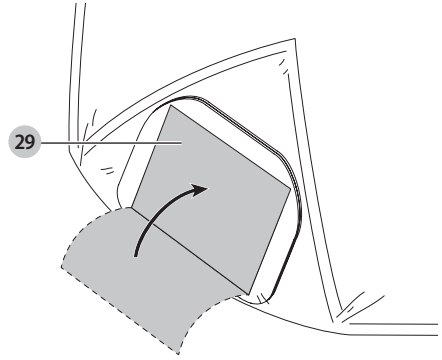
Obr. B



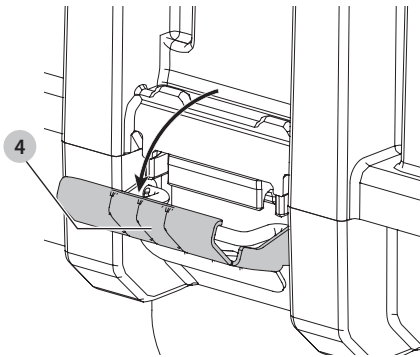
Obr. C



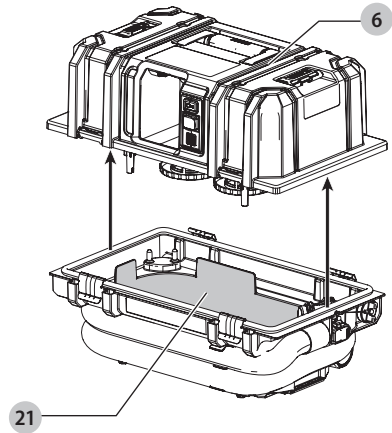
Obr. D



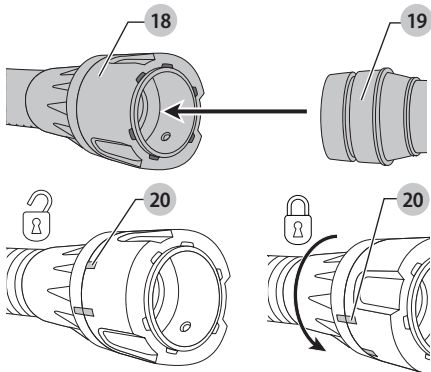
Obr. E



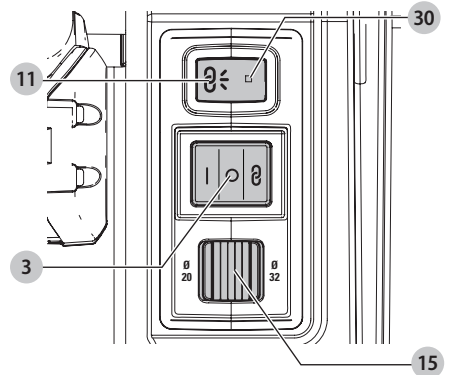
Obr. F



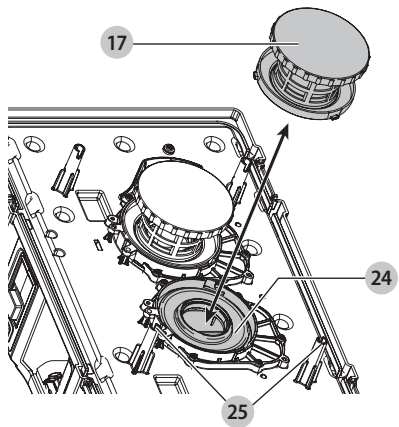
Obr. G



Obr. H



Obr. 1



VYSAVAČ PRACHU DCV586M

Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si vysavač prachu značky DeWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DeWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

		DCV586M
Napájecí napětí	V	54
Typ		1
Typ baterie		Li-Ion
Stupeň ochrany		IPX4
Negativní tlak	kPa	8,8
Průtok vzduchu	l/s	24,7
Objem zásobníku	l	11
Maximální objem kapaliny	l	7,5
Průměr hadice	mm	32
Délka hadice	m	2,4
Hmotnost (bez baterie)	kg	7,5

Hodnoty týkající se hlučnosti a vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN60335-2-69:

L _{PA} (hladina akustického tlaku)	dB(A)	69
L _{WA} (hladina akustického výkonu)	dB(A)	81,5
K (odchylka uvedené hodnoty týkající se hluku)	dB(A)	3,5

Prohlášení o shodě – EC

Směrnice pro strojní zařízení



Vysavač prachu DCV586M

Společnost DeWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části **Technické údaje** splňují požadavky následujících norem:

2006/42/EC, EN60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017; EN60335-2-69:2012.

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnic 2014/30/EU, 2014/53/EU a 2011/65/EU. Další informace vám poskytne zástupce společnosti DeWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DeWALT.

Markus Rompel
Viceprezident technického oddělení, PTE-Europa
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germany
15. 10. 2018



VAROVÁNÍ: Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrožící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede** k způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** vést k způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** vést k způsobení **lehkého nebo středně vážného zranění**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se způsobením zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může** vést k **poškození zařízení**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

PŘED POUŽITÍM TOHOTO ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

Při používání tohoto zařízení musíte vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících:



VAROVÁNÍ: Uživatel tohoto vysavače prachu musí být odpovídajícím způsobem instruován o jeho použití.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění:



Baterie				Nabíječky/Doby nabíjení (minuty)						
Kat. č.	V _{DC}	Ah	Hmotnost(kg)	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	420	270	220	140	85	140	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	540	350	300	180	180	120	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	120	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	150	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	185	120	100	60	60	60	120

- Zajistěte, aby byl tento vysavač prachu postaven ve vodorovné poloze.
- Nenechávejte toto zařízení bez dozoru, je-li tento vysavač prachu mimo váš dosah nebo dohled. Vyjměte z tohoto zařízení baterii před prováděním údržby a v situaci, kdy není toto zařízení používáno.
- Nedovoďte, aby bylo toto zařízení používáno jako hračka. Je-li toto zařízení používáno dětmi nebo v jejich blízkosti, buďte velmi opatrní.
- Používejte toto zařízení POUZE podle pokynů v tomto návodu. Používejte pouze doporučené doplňky a příslušenství.
- Nepoužívejte toto zařízení, vykazuje-li jakékoli známky poškození. Nepracuje-li toto zařízení správně, došlo-li k jeho pádu nebo k jinému poškození, bylo-li ponecháno venku, došlo-li k jeho pádu do vody, svěťte jeho kontrolu autorizovanému servisu.
- Nemanipulujte s tímto zařízením, máte-li vlhké ruce.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů v tomto zařízení. Nepoužívejte toto zařízení se zablokovanými otvory. Dbejte na to, aby v otvorech nebyly žádné žmolky, prach, vlasy nebo jiné nečistoty, které by mohly omezovat proudění vzduchu.
- Udržujte vlasy, volné části oděvu, prsty a všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od otvorů a pohybujících se dílů.
- Před odpojením od napájecího zdroje vypněte všechny ovládací prvky.
- Velmi opatrní buďte zejména při práci na schodech.
- Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s vysavačem prachu pracujte s rozvahou. Nepoužívejte vysavač prachu, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při práci s tímto vysavačem prachu může vést k způsobení vážného zranění.

Další bezpečnostní výstrahy

- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením baterie a před zvednutím nebo přenášením tohoto zařízení zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení tohoto zařízení s prstem na spínači nebo připojení baterie k tomuto zařízení, je-li spínač v poloze zapnuto, může vést k způsobení nehod.
- Před prováděním jakékoliv seřízení, před výměnou příslušenství nebo před uložením tohoto zařízení vždy od tohoto zařízení odpojte baterii.** Odsávání může být aktivováno dálkově nebo pomocí spárovaného nářadí. Neočekávané připojení napájení k tomuto zařízení, u kterého je spínač v poloze zapnuto, může vést k způsobení nehod.
- Nabíjejte pouze v nabíječe určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu baterie způsobit požár.
- Používejte toto zařízení výhradně s bateriemi specifikovanými výrobcem.** Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.
- Používejte elektrické nářadí a příslušenství připojená k tomuto vysavači prachu v souladu s těmito pokyny.** Použití elektrického nářadí pro aplikace, pro jaké není určeno, může způsobit nebezpečné situace.
- Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.
- V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Při zasažení očí potřísněné místo omyjte a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- Nepoužívejte baterii nebo zařízení, které je poškozeno nebo upraveno.** Poškozené nebo upravené



baterie mohou vykazovat nepředvídatelné stavy, které mohou vést k požáru, výbuchu nebo zranění.

- i) **Nevystavujte baterii nebo zařízení působení ohně nebo vysokých teplot.** Působení ohně nebo teplot přesahujících 40 °C může způsobit explozi.
- j) **Opravy vašeho zařízení světe pouze kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly.** Timto způsobem zajistíte udržení bezpečnosti tohoto výrobku.

Specifické bezpečnostní předpisy pro vysavače prachu

- Toto zařízení může být používáno pouze osobami, které jsou s ním řádně seznámeny, které jsou zaškoleny v jeho bezpečném použití a které ví, jaká při jeho použití hrozí rizika.
- Při vysávání prachu s mezní hodnotou expozice musí být provedena odpovídající bezpečnostní opatření, aby byla zajištěna přiměřená výměna vzduchu v místnosti, je-li vzduch vycházející z vysavače uvolňován do místnosti.
- Uživatel musí dodržovat všechny bezpečnostní předpisy týkající se zpracovávaných materiálů.
- Nepoužívejte toto zařízení k odsávání hořlavých a výbušných materiálů, jako jsou uhlí, obilí nebo jiné jemné hořlavé částice materiálu.
- Nepoužívejte toto zařízení pro odstranění hořlavých nebo výbušných látek, jako je benzín, a nepoužívejte jej na místech, kde se mohou tyto látky vyskytovat.
- Nepoužívejte toto zařízení pro vysávání nebezpečných, toxických nebo karcinogenních materiálů, jako jsou pesticidy nebo azbest, pokud vysávání těchto materiálů není specificky určeno v tomto návodu jako schválené použití.
- Výboje statické elektřiny jsou možné na suchých místech nebo v případě, kdy je nízká relativní vlhkost vzduchu. Tyto jevy jsou pouze dočasné a nemají vliv na použití vysavače prachu.
- Z důvodu zamezení samovolného vznícení vyprázdněte zásobník po každém použití vysavače.
- Některé druhy dřeva obsahují konzervační látky, které mohou být toxické. Při práci s těmito materiály buďte velmi opatrní a zabraňte vdechování nebo kontaktu s takovými látkami. Vyžádejte si všechny bezpečnostní informace dostupné od vašeho dodavatele materiálů a dodržujte všechny pokyny uvedené v těchto informacích.
- Nepoužívejte tento vysavač jako schůdky nebo žebřík.
- Nepokládejte na tento vysavač žádné těžké předměty.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění:

- Neprovádějte odsávání žádných látek, které hoří nebo doutnají, jako jsou cigarety, zápalky nebo žhavé uhlíky.
- Nepoužívejte tento vysavač bez řádně vložených filtrů.

Zbytková rizika

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Poškození sluchu.

- Riziko zranění způsobeného odlétávajícími částicemi.
- Riziko popálení způsobeného kontaktem s horkým příslušenstvím, které se zahřálo během použití.
- Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím nářadí.

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí baterie odpovídá napětí na výkonovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem, který získáte v autorizovaném servisu DEWALT.

Výměna síťové zástrčky (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- *Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.*
- *Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.*
- *Modrý vodič připojte k nulové svorce.*



VAROVÁNÍ: Na zemnicí svorku nebude připojen žádný vodič.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz část **Technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1 mm². Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odviňte vždy celou délku kabelu.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Nabíječky

Nabíječky DEWALT nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejednodušší obsluha.

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

TYTO POKYNY USCHOVEJTE: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro kompatibilní nabíječky (viz **Technické údaje**).

- *Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, na baterii a na výrobku, který je touto baterií napájen.*



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ: Doporučujeme vám používat proudový chránič (RCD) s citlivostí minimálně 30 mA.



UPOZORNĚNÍ: Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjete pouze baterie DEWALT, které jsou k nabíjení určeny. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění osob nebo k hmotným škodám.





UPOZORNĚNÍ: Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

POZNÁMKA: V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke kratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoli částčky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve, než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DEWALT.** Jakékoli jiné použití může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nevstavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**
- **Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahejte za napájecí kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**
- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumísťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování větracích drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky.** Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.
- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou – zajistěte okamžitou výměnu poškozených částí.**
- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být ihned vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.**

- **Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit dvě nabíječky dohromady.**
- **Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se nabíječku použít s jiným napájecím napětím.** Tato nabíječka není určena pro vozidla.










Nabíjení baterie (obr. B)

1. Před vložením baterie připojte nabíječku k odpovídající síťové zásuvce.
2. Vložte baterii  do nabíječky a ujistěte se, zda je baterie v nabíječce řádně usazena. Červený indikátor (nabíjení) začne opakovaně blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
3. Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabitá a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce. Chcete-li baterii z nabíječky vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko  nacházející se na baterii.

POZNÁMKA: Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

Použití nabíječky

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Indikátory nabíjení	
	Nabíjení  
	Zcela nabitó  
	Prodleva zahřátá/studená baterie*  

*Červená kontrolka bude stále blikat, ale během tohoto procesu bude svítit také žlutá kontrolka. Jakmile baterie dosáhne odpovídající teploty, žlutá kontrolka zhasne a nabíječka zahájí nabíjení.

V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude indikovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky.

POZNÁMKA: To může také znamenat závadu v nabíječce.

Pokud nabíječka signalizuje závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

Prodleva zahřátá/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.





Pro rychlé ochlazení baterie je nabíječka DCB118 vybavena vnitřním ventilátorem. Tento ventilátor se zapíná automaticky, jakmile musí být baterie ochlazená. Nikdy nepoužívejte tuto nabíječku, není-li v pořádku funkce ventilátoru nebo jsou-li zablokovány větrací drážky nabíječky. Dbejte na to, aby se dovnitř nabíječky nedostaly žádné cizí předměty.

Systém elektronické ochrany

Zařízení XR Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se zařízení automaticky vypne. Dojde-li k této situaci, vložte baterii typu Li-Ion do nabíječky a nechte ji zcela nabít.

Montáž na stěnu

Tyto nabíječky jsou navrženy tak, aby mohly být namontovány na stěnu nebo aby mohly být položeny přímo na stůl nebo jinou pracovní plochu. Bude-li nabíječka namontována na stěnu, umístěte ji tak, aby byla v dosahu síťové zásuvky a mimo rohy nebo jiné překážky, které by mohly omezovat proudění vzduchu. Pro určení polohy montážních šroubů na stěně použijte jako šablonu zadní část nabíječky. Namontujte nabíječku bezpečně na stěnu pomocí šroubů do sádkartonu (zakoupeny samostatně) s délkou nejméně 25,4 mm a s průměrem hlavy šroubu 7–9 mm. Zašroubujte je do dřeva do optimální hloubky tak, aby ze stěny vyčnívaly přibližně 5,5 mm. Srovnajte otvory na zadní straně nabíječky s vyčnívajícimi šrouby a zasuňte je do příslušných otvorů.

Pokyny pro čištění nabíječky

VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadičky nebo měkkého kartáče bez kovových štětín. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky. Nikdy nedovolte, aby se do nabíječky dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponožte žádnou část nářadí do kapaliny.

Baterie

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednáte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabitá. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
- **Nikdy nevkládáte baterii do nabíječky násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla**

být nabíjena v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění.

- Nabíjejte baterie pouze v nabíječkách DEWALT.
- **NESTRÍKEJTE** na baterie vodu a neponožte je do vody nebo do jiných kapalin.
- **Neskladujte a nepoužívejte tento vysavač a baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**
- **Nespalujte baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebovány.** Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- **Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitánů a solí lithia.
- **Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.



VAROVÁNÍ: Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.



VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebrat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládáte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozlápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Neskladujte ani nepřenášejte baterie tak, aby mohlo dojít ke zkratu kontaktů kovovými předměty. Nevkládejte baterie například do zástěr, kapes, beden na nářadí, zásuvek stůlů atd., kde mohou být hřebíky, šrouby, klíče atd.



UPOZORNĚNÍ: Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrtnutí.

Přeprava



VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Při přepravě baterií může případně dojít k způsobení požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě baterie se ujistěte, zda jsou kontakty baterie řádně chráněny a dobře izolovány od materiálů, se kterými by se mohly dostat do kontaktu a které by mohly způsobit zkrat.



POZNÁMKA: Baterie Li-Ion nesmí být vkládány do kontrolovaných zavazadel.

Baterie DEWALT splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách, které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží – Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG) a Evropská dohoda týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články a baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží.

Ve většině případů bude přeprava baterií DEWALT vyjmuta z klasifikace plně regulovaná přeprava nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí, že pouze zásilky obsahující baterie typu Li-Ion s energetickým výkonem větším než 100 watthodin (Wh) budou vyžadovat dopravu jako zcela regulované zboží třídy 9. Na všech bateriích typu Li-Ion je na obalu uveden energetický výkon ve watthodinách. Navíc, vzhledem k složitosti regulace, DEWALT nedoporučuje leteckou přepravu samotných baterií typu Li-Ion bez ohledu na jejich výkon ve watthodinách. Zásilky nářadí s bateriemi (combo sady) mohou být přepravovány leteckou dopravou, pokud jejich výkon ve watthodinách není větší než 100 Wh.

Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinností dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace.

Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobré víře a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu. Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádná záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujícího zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

Přeprava baterií typu FLEXVOLT™

Baterie DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: **Použití** a **Přeprava**.

Režim Použití: Je-li baterie FLEXVOLT™ postavena samostatně nebo je-li vložena do nářadí DEWALT s napájecím napětím 18 V, bude pracovat jako baterie s napájecím napětím 18 V.

Je-li baterie FLEXVOLT™

vložena do výrobku

s napájecím napětím

54 V nebo 108 V (dvě

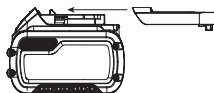
baterie 54 V), bude

pracovat jako baterie

s napájecím napětím 54 V.

Režim Přeprava: Je-li na baterii typu FLEXVOLT™ nasazena krytka, baterie je v přepravním režimu. Ušchovejte tuto krytku pro účely přepravy baterie.

Je-li tato baterie v režimu Přeprava, propojení článků je na baterii elektricky rozpojeno, čímž vzniknou 3 baterie s nižším výkonem ve watthodinách (Wh) ve srovnání s 1 baterií s vyšším



Příklad nálepky s označením Použití a Přeprava



výkonem ve watthodinách. Tento vyšší počet 3 baterií s nižším výkonem ve watthodinách umožňuje vyjmutí této baterie z určitých přepravních předpisů, které jsou určeny pro baterie s větším výkonem ve watthodinách.

Například režim Přeprava udává výkon 3×36 Wh, což znamená 3 baterie, které mají každá výkon 36 watthodin. Režim Použití udává výkon 108 watthodin (1 samotná baterie).

Doporučení pro uložení

1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
2. Skladujte-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků vám doporučujeme, abyste je uložili mimo nabíječku zcela nabitě na suchém a chladném místě.

POZNÁMKA: Baterie nesmí být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabitá.

Štítky na nabíječce a na baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nabíječce a na baterii opatřeny následujícími piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.



Nepokoušejte se kontakty propojovat vodivými předměty.



Nenabíjejte poškozené baterie.



Zabraňte styku s vodou.



Poškozené kabely ihned vyměňte.



Nabíjejte pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.



Není určeno pro venkovní použití.




Provádějte likvidaci baterie s ohledem na životní prostředí.




Nabíjejte baterie DEWALT pouze v určených nabíječkách DEWALT. Budou-li v nabíječkách DEWALT nabíjeny jiné baterie než baterie DEWALT, může dojít k jejich prasknutí nebo k vzniku jiných nebezpečných situací.



Baterie nespalujte.

 Režim POUŽITÍ (bez přepravní krytky). Příklad:
Udávaný výkon 108 Wh (1 baterie s výkonem 108 Wh).

 Režim PŘEPRAVA (s použitou přepravní krytkou).
Příklad: Udávaný výkon 3 x 36 Wh (3 baterie s výkonem 36 Wh).

Typ baterie

Model DCV586M pracuje s baterií s napájecím napětím 54 V. Mohou být použity následující baterie: DCB546, DCB547, DCB548. Další informace najdete v části **Technické údaje**.

Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Vysavač prachu
- 1 Dálkové ovládání (DCV585KV)
- 2 Filtry
- 1 Hadici
- 1 Flaušový vak (pouze sada)
- 1 Baterii Li-Ion (modely C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Baterie Li-Ion (modely C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Baterie Li-Ion (modely C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Návod k použití

POZNÁMKA: U modelů řady N nejsou dodávány baterie, nabíječky a kufr. U modelů řady NT nejsou dodávány baterie ani nabíječky. Modely B jsou dodávány s bateriemi Bluetooth®.

POZNÁMKA: Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použití těchto značek společností DeWALT probíhá na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

- *Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození vysavače prachu, jeho částí nebo příslušenství.*
- *Před použitím věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.*

Označení na vysavači

Na tomto vysavači prachu jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Symbol párování

Ø 20 Ø 32

Určení polohy pro průměry hadic



Zvuková výstraha



Výstraha nedostatečně nabitých baterií



Výstraha průtoku vzduchu



VAROVÁNÍ: Tento stroj obsahuje prach, který ohrožuje vaše zdraví. Operace týkající se vyprázdnění a údržby, včetně demontáže systému pro zachytávání prachu, musí být prováděny pouze autorizovanou osobou, která bude používat vhodné ochranné prostředky. Nepoužívejte toto zařízení bez nasazení kompletního filtračního systému.



Vysavače prachu třídy M jsou vhodné pro odsávání suchého a nehořlavého prachu s limitními hodnotami pro pracovní prostor $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$.

Umístění datového kódu (obr. A)

Datový kód **22**, který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na horním krytu pod rukojeť.

Příklad:

2018 XX XX
Rok výroby

Popis (obr. A)



VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy tohoto vysavače ani jeho součástí. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Port pro baterii | 9 Zátka vstupu pro hadici |
| 2 Hadice vysavače prachu | 10 Západky systému TSTAK |
| 3 Spínač s třemi polohami | 11 Párovací tlačítko pro dálkové ovládání nářadí |
| 4 Západky zásobníku | 12 Flaušový vak |
| 5 Přichytky hadice | 13 Rukojeť |
| 6 Hlava vysavače prachu | 14 Dálkové ovládání nářadí |
| 7 Baterie | 15 Spínač průměru hadice |
| 8 Uvolňovací západka hadice | |

Použití výrobku

Tento průmyslový vysavač prachu je určen pro mokré a suché vysávání pro úklidové práce.

Toto zařízení může být napájeno bateriemi DeWALT Li-ion s napájecím napětím 54 V.

Tento vysavač může být používán s přepravním systémem DeWALT TSTAK nebo může stát samostatně na podlaze.

Vysavač DCV586M je vhodný pro vysávání suchého a nehořlavého prachu, kapalin, dřevěných pilin, minerálního prachu obsahujícího křemen a nebezpečných prachů s mezními hodnotami expozice (například hodnoty MAK nebo AGW), které jsou vyšší nebo odpovídají hodnotě $0,1 \text{ mg/m}^3$ (prach třídy M podle normy IEC/EN60335-2-69).

NEVYSÁVEJTE materiály, které představují riziko exploze, žhavé nebo hořící materiály, hořlavé materiály, plyny nebo jiné nebezpečné látky.



NEVYSÁVEJTE oleje, kapaliny s teplotou vznícení vyšší než 32 °C, agresivní nebo hořlavé kapaliny.

NEPOUŽÍVEJTE tento vysavač v prostředích s výbušnou atmosférou.

NEPOUŽÍVEJTE tento vysavač bez vaku na prach.

POZNÁMKA: Toto zařízení je vhodné pro profesionální a komerční použití, například v hotelích, školách, nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích, na staveništích a ve společnostech, které se zabývají pronájmem nářadí.

ZABRAŇTE dětem, aby se s tímto zařízením dostaly do kontaktu. Používají-li tento vysavač nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

SESTAVENÍ A NASTAVENÍ



VAROVÁNÍ: *Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění vždy tento vysavač vypněte a odpojte z něj baterii před prováděním jakékoliv seřízení, před sejmutím/nasazením doplňků nebo příslušenství a v případě, kdy je sejmuta hlava vysavače ze zásobníku nebo není-li tato hlava bezpečně upevněna. Náhodné spuštění může způsobit úraz.*



VAROVÁNÍ: *Používejte pouze baterie a nabíječky DEWALT.*

Vložení a vyjmutí baterie (obr. B)

POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je baterie 7 zcela nabitá.

1. Chcete-li do vysavače vložit baterii, vložte ji do portu pro uložení baterie 11. Ujistěte se, zda je baterie řádně usazena.
2. Chcete-li baterii z tohoto vysavače vyjmout, stiskněte a držte tlačítko pro uvolnění baterie 23 na baterii a vyjměte ji. Chcete-li baterii nabít, vložte ji do nabíječky DEWALT.

Baterie s ukazatelem stavu nabití (obr. B)

Některé baterie DEWALT jsou vybaveny ukazatelem nabití, který se skládá ze tří zelených LED diod, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele 16. Svítící kombinace těchto tří zelených LED indikátorů určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabita.

POZNÁMKA: Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost vysavače a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Upevnění hadice k vysavači (obr. A)

Chcete-li k tomuto vysavači upevnit hadici, stiskněte uvolňovací západku hadice 8 a zasuňte konec hadice do vstupního otvoru

pro hadice. Před uvolněním uvolňovací západky hadice musí být hadice zcela zasunuta do otvoru.

Chcete-li hadici vyjmout, stiskněte uvolňovací západku hadice a vyjměte hadici. Před uvolněním uvolňovací západky hadice musí být hadice zcela vyjmuta.

Je-li hadice sejmuta z důvodu přepravy, čištění atd., pro zakrytí vstupního otvoru může být použita zátká vstupního otvoru pro hadici 9.

Vložení papírového sáčku nebo flaušového vaku

(obr. A, C, E, F)

Při vysávání jemného prachu můžete použít také doplňkový papírový sáček nebo flaušový vak 12, které vám usnadní vyprázdnění zásobníku na prach 21.

POZNÁMKA: Vždy používejte vak na prach třídy M.

1. Nastavte třípolohový spínač 3 do polohy vypnuto (O) a vyjměte z vysavače baterii 7.
2. Uvolněte západky zásobníku 4 a sejměte hlavu vysavače 6 ze zásobníku na prach 21.
3. Upevněte vak zasunutím dvou výstupků 26 na otvoru vaku do dvou zářezů 27 na vysavači.
4. Otočte vak o čtvrtinu otáčky tak, aby byla rovná hrana 28 nahoře.
5. Upevněte vak uvnitř zásobníku.
6. Nasadte hlavu vysavače zpátky na zásobník a řádně zajistěte jeho příchytky.

Sejmutí a likvidace vaku (obr. A, D, E, F)



VAROVÁNÍ: *Při manipulaci s použitými vaky na prach musí být používány odpovídající prvky osobního ochranného vybavení, jako jsou rukavice a maska proti prachu.*

1. Nastavte třípolohový spínač 3 do polohy vypnuto (O) a vyjměte z vysavače baterii 7.
 2. Uzavřete vstupní otvor pro hadici příslušnou zátkou 9.
 3. Uvolněte západky zásobníku 4 a sejměte hlavu vysavače 6 ze zásobníku na prach 21.
- POZNÁMKA:** Je normální, že v zásobníku je malé množství prachu, i když je tento zásobník správně nainstalován.
4. Otáčejte valem, dokud nebudou dva výstupky srovnány se zářezy na vysavači a sejměte vak z vysavače.
 5. Jakmile bude tento vak sejmutý, může být utěsněn a zlikvidován.
 - a. Sejměte podložku z nalepovacího těsnění 29.
 - b. Přitiskněte nalepovací těsnění na otvor a proveďte řádnou likvidaci vaku na prach. Vak již znovu NEPOUŽÍVEJTE.

POUŽITÍ

Pokyny pro použití



VAROVÁNÍ: *Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.*





VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění vždy tento vysavač vypněte a odpojte z něj baterii před prováděním jakéhokoli seřízení, před sejmutím/nasazením doplňků nebo příslušenství a v případě, kdy je sejmuta hlava vysavače ze zásobníku nebo není-li tato hlava bezpečně upevněna. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Výstraha nedostatečného průtoku vzduchu / nedostatečně nabité baterie

Nastavení výstrahy průtoku vzduchu (obr. A)

Nastavte spínač voliče průměru hadice 15 na správný vnitřní průměr hadice (nebo trubice) nebo na průměr příslušenství, a to podle místa největšího průřezu. Průměr zvolený spínačem voliče musí být shodný nebo větší než největší průměr použité hadice/trubice/příslušenství. Dodávaná hadice má vnitřní průměr 32 mm. Klesne-li rychlost proudícího vzduchu pod hodnotu 20 m/s, bude znít zvuková výstraha s pomalým přerušovaným pípním. Systém má časové zpoždění, aby byl snížen počet neúmyslných výstrah.

Pokud zní výstraha a je zřejmé, že nedošlo k žádnému zablokování:

1. Ujistěte se, zda je spínač voliče hadice nastaven na správný průměr.
2. Je-li seřízení průtoku vzduchu nastaveno na nižší než maximální hodnotu, zvyšujte tuto hodnotu, dokud dostatečný průtok vzduchu hadicí nezpůsobí vypnutí zvukové výstrahy.
3. Bude-li zvuková výstraha znít stále, sejměte hadici a zkontrolujte, zda je průchozí. Je-li vak na prach plný nebo zablokovaný, vyjměte jej a nahraďte jej novým sáčkem. Zkontrolujte stav filtru a je-li to nutné, proveďte jeho výměnu.

Bude-li zvuková výstraha znít i nadále, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis DeWALT.

Výstraha nedostatečně nabité baterie (obr. A)

Klesne-li kapacita použité baterie, bude znít zvuková výstraha s rychlým přerušovaným pípním. Bude-li znít tato výstraha, vyjměte baterii 7 z portu pro vložení spínače 1 a nabijte tuto baterii. Viz část **Nabíjení baterie**.

Použití vysavače na prach (obr. A)

1. Před použitím vysavače zvolte pomocí spínače průměru hadice 15 správný průměr hadice.
2. Nasadte na hadici vysavače 2 požadované příslušenství.
3. Vložte do vysavače baterii 7.
4. Chcete-li tento vysavač zapnout, nastavte třípolohový spínač 3 do polohy zapnuto (I).
5. Chcete-li použít režim pro dálkové ovládání nářadí, nastavte třípolohový spínač do polohy pro dálkové ovládání nářadí (O). Vysavač bude ovládat spouštěcí spínač na připojeném nářadí nebo tlačítko na dálkovém ovládání.

POZNÁMKA: Viz část **Přívání vysavače s nářadím pomocí režimu pro dálkové ovládání**, chcete-li tento

vysavač dálkově ovládat nebo používat s nářadím vybaveným dálkovým ovládacím.

6. Po dokončení práce vypněte vysavač nastavením třípolohového spínače do polohy vypnuto (O).

Mokrý vysávání (obr. I)



VAROVÁNÍ: Dochází-li během provozu k úniku pěny nebo kapaliny z vysavače, ihned tento vysavač vypněte.



UPOZORNĚNÍ: Provádějte pravidelné čištění snímačů množství vody a kontrolujte, zda nedošlo k jejich poškození.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte vysavač s tímto nastavením pro vysávání prachu třídy M.

Tento vysavač je určen k provádění mokrého i suchého vysávání. Pro mokré vysávání musí být použity speciální filtry, aby bylo zamezeno jejich zanesení.

- Zajistěte, aby byl tento vysavač prachu postaven ve vodorovné poloze.
- Před mokrým vysáváním musí být z vysavače vyjmutý vak na prach.
- Snímače množství kapaliny 25 budou tento vysavač automaticky vypínat, jakmile bude dosaženo maximální úrovně zaplnění. Před opětovným zapnutím vysavače nastavte třípolohový spínač do polohy vypnuto (O), vyjměte baterii a vyprázdněte zásobník.
- Jakmile snímače množství kapaliny vypnou vysavač, odstraňte hadici vysavače ze zdroje kapaliny, abyste zabránili nasávání této kapaliny.
- Doporučujeme vám, abyste před mokrým vysáváním provedli vyprázdnění vysátého suchého materiálu ze zásobníku, aby bylo usnadněno jeho čištění.
- Po mokrém vysávání nechejte vždy oschnout filtry.

Vyprázdnění zásobníku (obr. A, E, F)

1. Nastavte třípolohový spínač 3 do polohy vypnuto (O) a vyjměte z vysavače baterii 7.
2. Uvolněte západky na zásobníku 4 a sejměte hlavu vysavače 6.
3. Vyprázdněte obsah zásobníku 21 do odpovídající odpadové nádoby podle platných zákonných ustanovení.

Návrat zpět do režimu suché vysávání (obr. A, F)

1. Vyprázdněte zásobník 21, viz pokyny v části **Čištění vysavače**.
2. Otočte zásobník horní stranou dolů, aby došlo k jeho vyschnutí. **NEPOUŽÍVEJTE** vlhký zásobník pro suché vysávání.
3. Položte hlavu vysavače 6 na rovnou plochu a nechejte ji oschnout.
4. Jakmile bude hlava vysavače suchá, vložte zpět filtry. Viz část **Filtry**.
5. Jakmile bude zásobník suchý, nasadte hlavu vysavače 6 na zásobník a zajistěte ji zaklapnutím západek na zásobníku 4.

Připojení elektrického nářadí (obr. A, G)



UPOZORNĚNÍ: Dodržujte všechny požadavky týkající se elektrického nářadí z hlediska jeho připojení k vysavači.





1. Zvolte si správný adaptér elektrického nářadí **19**, který bude vhodný pro připojení s použitím elektrickým nářadím, viz část **Volitelné příslušenství** v kapitole **Údržba**. Upevněte adaptér elektrického nářadí **19** na elektrické nářadí.
 2. Váš vysavač DEWALT je vybaven spojovacím systémem typu DEWALT AirLock. Systém AirLock umožňuje rychlé a bezpečné propojení mezi sací hadicí vysavače **2** a elektrickým nářadím. Spojka AirLock **18** se připojuje přímo ke kompatibilnímu nářadí DEWALT nebo pomocí adaptéru systému AirLock (k dispozici u autorizovaného prodejce DEWALT). Viz část **Volitelné příslušenství**, kde jsou uvedeny další podrobnosti o dostupných adaptérech.
- POZNÁMKA:** Používáte-li adaptér, před prováděním následujících kroků se ujistěte, zda je pevně připojen k výstupu na nářadí.

- a. Ujistěte se, zda je objímka na spojce AirLock v nezajištěné poloze. (Viz obr. G.) Jako na uvedeném obrázku srovnajte zářezy **20** na objímce a na spojce AirLock, abyste získali zajištěnou a nezajištěnou polohu.
 - b. Zatlačte spojku AirLock na připojovací bod adaptéru.
 - c. Otočte objímku do zajištěné polohy.
- POZNÁMKA:** Kuličková ložiska uvnitř objímky zapadnou do drážky a zajistí spoj. Elektrické nářadí je nyní bezpečně připojeno k vysavači.

Párování vysavače s nářadím pomocí režimu pro dálkové ovládání nářadí (obr. A, H)

UPOZORNĚNÍ: Je-li tento vysavač ovládnán dálkově nebo přes spárované elektrické nářadí, může dojít k jeho spuštění nebo zastavení bez jakéhokoli varování.

VAROVÁNÍ: Nepřipojujte pásku dálkového ovládání k pohybujícím se dílům.

Spárování s dálkovým ovládáním DEWALT nebo s nářadím s dálkovým ovládáním

1. Nastavte třípolohový spínač **3** do polohy pro dálkové ovládání nářadí **0**.
 2. Stiskněte a držte párovací tlačítko pro dálkové ovládání **11** na vysavači DCV586M a současně stiskněte spouštěcí spínač na nářadí vybaveném dálkovým ovládáním nebo stiskněte tlačítko na dálkovém ovládání **14**.
 3. LED indikátor **30** bude trvale svítit, což bude indikovat úspěšné spárování.
- POZNÁMKA:** S vysavačem DCV586M může být spárována pouze jedna vysílačka. Jakmile bude jednotka spárována, předchozí vysílačka bude zrušena.

Zrušení spárování s dálkovým ovládáním vysavače nebo s nářadím s dálkovým ovládáním

- Stiskněte a držte párovací tlačítko pro dálkové ovládání **11** na vysavači DCV586M a současně stiskněte spouštěcí spínač na nářadí vybaveném dálkovým ovládáním nebo stiskněte tlačítko na dálkovém ovládání.
- LED indikátor **30** začne pomalu blikat, což bude indikovat úspěšné zrušení spárování.

Čištění vysavače

Vyprázdnění zásobníku (obr. A, F, H)

VAROVÁNÍ: Při čištění vysavače a při vyprázdnění zásobníku musí být používány odpovídající prvky osobního ochranného vybavení, jako jsou rukavice a maska proti prachu.

VAROVÁNÍ: Vyprázdnění a údržba, včetně likvidace obsahu zásobníku na prach, může být prováděna pouze zaškolenou a kvalifikovanou osobou. Používejte vhodné ochranné vybavení.

Jakmile je zásobník zaplněn, začne znít zvuková výstraha a výkon se sníží.

1. Nastavte třípolohový spínač **3** do polohy vypnuto (0) a vyjměte z vysavače baterii **7**.
2. Uzavřete vstupní otvor pro hadici příslušnou zátkou **9**.
3. Sejměte hlavu vysavače **6** ze zásobníku na prach **21**.
4. Vyhoďte vak na prach do příslušného kontejneru a dodržujte platné předpisy týkající se odpadových materiálů.
5. Vyčistěte nebo vyměňte filtry **17**. Viz část **Filtry** v tomto návodu.
6. Zkontrolujte, zda není stroj poškozen cizími předměty. Chcete-li provést výměnu poškozených nebo scházejících částí, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis DEWALT.
7. Nasadte hlavu vysavače zpátky na zásobník a řádně zajistěte jeho přičkyty.

Stohování pomocí západek systému DEWALT TSTAK (obr. A)

VAROVÁNÍ: Při stohování umístěte tento vysavač vždy zcela dolů.

Stohovací západky DEWALT TSTAK **10** umožňují bezpečné postupné stohování dalších výrobků TSTAK navzájem na sebe, což zaručuje pohodlí a možnost přepravy.

Chcete-li použít stohovací západky systému TSTAK **10**, postavte kompatibilní jednotku systému TSTAK na horní část vysavače a otočte nahoru obě stohovací západky systému TSTAK tak, aby došlo k jejich bezpečnému zajištění na spodní části jednotky.

Filtry

VAROVÁNÍ: Při vysávání musí být filtry vždy na svém místě.

Péče o filtry

Filtry dodávané s tímto vysavačem jsou filtry s dlouhou provozní životností. Tyto filtry MUSÍ být správně vloženy do vysavače a musí být v dobrém stavu, aby účinně minimalizovaly víření prachu.

Systém automatického čištění filtru

Tento vysavač je vybaven vysoce účinným systémem čištění filtru, který minimalizuje počet zanesení prachem. Po každých 20 sekundách dojde k automatickému vyčištění jednoho ze dvou filtrů. Proces automatického čištění se střídá mezi oběma filtry a pokračuje po celou provozní životnost tohoto zařízení.

POZNÁMKA: Během tohoto procesu je normální, že slyšíte kliknutí.





POZNÁMKA: Po mnoha provozních hodinách nemusí být tento systém automatického čištění filtru již účinný. V takovém případě musí být filtry vyčištěny nebo vyměněny.

Vyjmutí filtrů (obr. A, H, I)



VAROVÁNÍ: Při manipulaci s filtry musí být používány odpovídající prvky osobního ochranného vybavení, jako jsou rukavice a maska proti prachu.

1. Nastavte třípolohový spínač **3** do polohy vypnuto (O) a vyjměte z vysavače baterii **7**.
2. Uvolněte západky na zásobníku **4** a sejměte hlavu vysavače **6** ze zásobníku. Položte hlavu vysavače na rovný povrch spodní stranou nahoru.
3. Otočte každý filtr **17** proti směru pohybu hodinových ručiček, opatrně je vyjměte z hlavy vysavače a zajistěte, aby do montážního otvoru nespadly žádné nečistoty.

POZNÁMKA: Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození filtračního materiálu.

4. Zkontrolujte, zda nejsou filtry opotřebovány, roztrženy nebo jinak poškozeny.

POZNÁMKA: Máte-li jakékoli pochybnosti týkající se stavu filtrů, filtry MUSÍ být vyměněny. NEPOKRAČUJTE v používání tohoto zařízení, jsou-li filtry poškozeny.



VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte pro čištění filtrů stlačený vzduch nebo kartáč, protože by došlo k poškození filtrační membrány, což by umožnilo průchod prachu filtrem. Je-li to nutné, proveďte propláchnutí vodou s pokojovou teplotou a nechejte je oschnout. Čištění filtrů je obvykle zbytečné. I když je filtr pokrytý prachem, systém automatického čištění filtru bude udržovat maximální výkon vysavače a zajistí pokračování jeho funkce. Zjistíte-li viditelné poškození povrchu filtru, proveďte jeho výměnu. Filtry mají běžnou životnost šest až dvanáct měsíců v závislosti na provozních podmínkách a na prováděné údržbě.

POZNÁMKA: Vyhoďte filtr do příslušného kontejneru a dodržujte platné předpisy týkající se odpadových materiálů.

Vložení filtrů (obr. E, F, I)



VAROVÁNÍ: Při vysávání musí být filtry vždy na svém místě.

1. Zkontrolujte, zda je těsnění filtru na určeném místě a zda je zajištěno.
2. Srovnejte výstupky na filtru **17** s drážkami na hlavě vysavače a středně velkou silou otáčejte s filtrem ve směru pohybu hodinových ručiček, dokud nebude tento filtr zajištěn.

POZNÁMKA: Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození filtračního materiálu.

3. Nasadte hlavu vysavače **6** na zásobník **21** a zajistěte ji zaklapnutím západek na zásobníku **4**.

ÚDRŽBA

U tohoto zařízení musí být minimálně jednou ročně prováděna technická kontrola autorizovaným servisem DEWALT nebo proškolenou osobou, aby byla provedena kontrola poškození

filtrů, přísávání vzduchu a zajištění správné funkce kontrolních zařízení.



VAROVÁNÍ: U vysavačů třídy M si uvědomte: Před odstraněním tohoto vysavače z oblasti kontaminované nebezpečnými látkami musí být vnější povrch vysavače dekontaminován odsáváním a očištěním nebo musí být tento vysavač uzavřen ve vhodném kontejneru. Je-li tento vysavač přemístěn z nebezpečné oblasti, všechny části tohoto vysavače musí být považovány za kontaminované a musí být přijata vhodná opatření, která zamezí rozšíření tohoto nebezpečného prachu.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění vždy tento vysavač vypněte a odpojte z něj baterii před prováděním jakéhokoli seřízení, před sejitím/nasazením doplňků nebo příslušenství a v případě, kdy je sejmuta hlava vysavače ze zásobníku nebo není-li tato hlava bezpečně upevněna. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Při čištění a údržbě musí být s tímto vysavačem manipulováno tak, aby bylo zabráněno jakémukoli ohrožení osob provádějících údržbu i ostatních osob.

- Používejte prvky osobní ochrany.
- Používejte nucenou filtrovanou ventilaci.
- Očistěte tento vysavač. Viz část **Čištění**.
- Je-li prováděna údržba nebo oprava, všechny kontaminované části, které nemohou být uspokojivým způsobem vyčištěny, musí být zabaleny do nepropustných pytlů a musí být zlikvidovány podle požadavků platných předpisů.
- Po provedení údržby nebo opravy vyčistěte prostor pro provádění údržby tak, abyste zabránili úniku nebezpečných látek do okolního prostředí.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.



Mazání

Váš vysavač nevyžaduje žádné další mazání.



Čištění (obr. A, I)



VAROVÁNÍ: K čištění nekovových součástí tohoto vysavače nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do vysavače dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část vysavače do kapaliny.

Při čištění a údržbě používejte osobní ochranné vybavení a postupujte tak, abyste zabránili vystavení pracovníků údržby a jiných osob jakémukoli nebezpečí. Vyčistěte prostor pro provádění údržby vysavače tak, abyste zabránili úniku nebezpečných látek do okolního prostředí.





Nepoužívejte při čištění systém s tryskami, tlakové myčky nebo tekoucí vodu.

1. Vysajte povrch vysavače. Je-li to nutné, používejte při dalším čištění pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku.
2. Po použití vyhodte hadřík do kontejneru s příslušným odpadem.
3. Vyprázdněte zásobník podle pokynů uvedených v části **Čištění vysavače**.
4. Během čištění vysavače zkontrolujte snímače množství vody **25**. Během použití vysavače mohou být snímače množství vody kontaminovány. Jsou-li tyto snímače znečištěny, kompletně je očistěte vlhkým hadříkem, abyste odstranili všechny viditelné nečistoty.

Uložení (obr. A)



UPOZORNĚNÍ: *Třípolohový spínač musí být v poloze vypnuto (0), aby bylo zabráněno neúmyslnému spuštění dálkovým ovládním.*

1. Vyprázdněte zásobník. Viz část **Čištění vysavače** v kapitole **Použití**.
2. Očistěte vnější i vnitřní povrch vysavače.
3. Vyčistěte nebo vyměňte filtry, viz část **Filtry**.
4. Uložte sací hadici s přichytkami hadice **5** a napájecí kabel jako na uvedeném nákresu. Uložte zařízení v suché místnosti a zajistěte jej před neoprávněným použitím.

POZNÁMKA: Po sejmutí sací hadice nasadte zátku **9** na vstupní otvor, aby nedocházelo k úniku nečistot ze zásobníku. Můžete také spojit oba konce hadice dohromady a můžete je zajistit pomocí otočné rychlospojky.

Doplňkové příslušenství



VAROVÁNÍ: *Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.*

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Náhradní filtr pro tento vysavač si můžete zakoupit v nejbližším autorizovaném servisu DEWALT.

Zachytávač prachu

V režimu vysavač může toto zařízení pracovat také jako zachytávač prachu při aplikacích, u kterých vzniká prach nebo nečistoty.

DŮLEŽITÉ! Adaptér DWV9000 je určen pro použití s kompatibilním elektrickým nářadím DEWALT. Při použití nekompatibilních nářadí DEWALT bude muset být použit další adaptér.

Doplňkové příslušenství

- DCV5861 Náhradní filtry (obsahuje 2 filtry DC5151H)
- DWV9316 Antistatická hadice
- DWV9000 Otočná rychlospojka
- DWV9110 Kuželový pryžový adaptér 29 mm na 35 mm

- DWV9120 Kuželový pryžový adaptér 35 mm na 38 mm
- DWV9130 Adaptér s vnějším průměrem 35 mm
- DWV9150 Šikmý adaptér s vnějším průměrem 35 mm
- DWST17889 Vozík
- DWST17888 Vozík

Filtrovací vaky poskytují čistý, jednoduchý a rychlý způsob pro likvidaci nahromaděného prachu.

Papírové filtrovací sáčky: Filtrovací sáčky DCV9401 jsou určeny pro zachycení mnoha typů prachu, včetně prachu ze sádrokartonu, betonu a dřeva. Tyto sáčky musí být vyměněny, jakmile dojde k omezení průtoku vzduchu. Nepoužívejte tyto sáčky znovu.

	DCV9401	Papírový filtrovací sáček na jedno použití
---	---------	--

Flaušový filtrovací vak: Flaušový vak DCV9402 je určen pro zachycení mnoha typů prachu, včetně prachu ze sádrokartonu, betonu a dřeva. Tento vak musí být vyměněn, jakmile dojde k omezení průtoku vzduchu. Takový vak znovu NEPOUŽÍVEJTE. Tento flaušový vak je ideální pro těžší materiály, jako jsou prach z betonu a sádrokartonu, u kterých by mohlo dojít k roztržení papírového sáčku.

	DCV9402	Flaušový filtrovací vak
---	---------	-------------------------

Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.



Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách. Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace naleznete na internetové adrese www.2helpU.com.

Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z vysavače vyjměte.
- Baterie Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.



ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Kroky pro odstranění závady
Motor nelze spustit.	Spínač není v poloze zapnuto (I).	Zajistěte, aby byl třípolohový spínač v poloze zapnuto (I).
	Nedostatečně nabitá baterie / nesprávně připojená baterie.	Zajistěte, aby byla baterie zcela nabitá a řádně usazena.
Vysavač se zastaví.	Zásobník je zcela naplněn kapalinou a snímací obvod je zapnutý.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nastavte třípolohový spínač do polohy vypnuto (0) a vyjměte z vysavače baterii. 2. Vyprázdněte zásobník.
	Došlo k aktivaci tepelné ochrany.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypněte vysavač a vyjměte z něj baterii. 2. Je-li to nutné, vyprázdněte zásobník. 3. Nechejte vysavač vychladnout. 4. Vložte baterii zpět do vysavače a nastavte třípolohový spínač do polohy zapnuto (I), aby došlo k testu. 5. Nedojde-li k spuštění vysavače, kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.
Při provozu uniká z vysavače prach.	Zásobník je zcela naplněn kapalinou a snímací obvod je zapnutý.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nastavte třípolohový spínač do polohy vypnuto (0) a vyjměte z vysavače baterii. 2. Vyprázdněte zásobník.
	Baterie je vybitá.	Vložte do vysavače zcela nabitou baterii.
	Baterie není správně zasunuta.	Vyjměte baterii a znovu ji vložte do vysavače.
	<p>Filtry nejsou správně nasazeny.</p> <p>Filtry jsou poškozeny nebo opotřebovány.</p> <p>Těsnění filtrů jsou poškozena.</p> <p>Hlava vysavače není správně usazena na zásobníku.</p> <p>Poškozené těsnění hlavy.</p>	<p>Proveďte vyjmutí a vložení podle správného postupu.</p> <p>Vyměňte filtry.</p> <p>Kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.</p> <p>Sejměte hlavu vysavače, znovu ji nasadte a ujistěte, zda jsou řádně zajištěny západky.</p> <p>Kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.</p>
Vysavač přestal vysávat prach.	Zanesené filtry.	Vyjměte filtry, vyklepejte z nich nečistoty a vložte je zpět.
Ukončená provozní životnost filtrů.	Ukončení funkčnosti automatického čištění filtrů.	Vyměňte filtry za nové filtry.
	Zásobník je zaplněn.	Vypněte vysavač a vyprázdněte zásobník.
	Ucpaná hadice.	Zjistěte-li ucpání hadice, proveďte její kontrolu a vyčištění.
	Hadice není správně připojena k zásobníku.	Znovu připojte hadici a ujistěte se, zda je řádně připojena západka hadice.
	Hadice je poškozena.	Zkontrolujte, zda na hadici nejsou otvory nebo trhliny. Zjistěte-li poškození, proveďte výměnu.
	Není-li systém čištění filtru slyšet po každých 20 sekundách, kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.	
Vysavač prachu není zapnutý dálkovým ovládním nebo nářadím s dálkovým ovládním.	Vysavač není v režimu bezdrátové ovládání nářadí (Ⓔ).	Nastavte třípolohový spínač do režimu bezdrátové ovládání nářadí (Ⓔ). Zkontrolujte, zda svítí LED indikátor. Je-li třípolohový spínač v režimu dálkové ovládání nářadí (Ⓔ) a nesvítí-li LED indikátor tohoto režimu, kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.
Dálkové ovládání / elektrické nářadí není s vysavačem spárováno.	Dálkové ovládání / elektrické nářadí je mimo dosah vysavače.	Postupujte podle pokynů pro spárování.
	Dálkové ovládání / elektrické nářadí je mimo dosah vysavače.	Přemístěte vysavač do větší blízkosti dálkového ovládání / elektrického nářadí.
	Je vybitá mincová baterie dálkového ovládání.	Vyměňte mincovou baterii a zkuste to znovu.
	Baterie spárovaného nářadí je vybitá.	Zajistěte, aby byla baterie spárovaného nářadí zcela nabitá a řádně usazena.
	Nedostatečně nabitá baterie / nesprávně připojená baterie.	Zajistěte, aby byla baterie zcela nabitá a řádně usazena.
	Zásobník je zcela naplněn kapalinou a snímací obvod je zapnutý.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nastavte třípolohový spínač do polohy vypnuto (0) a vyjměte z vysavače baterii. 2. Vyprázdněte zásobník.
	Nářadí nelze spárovat	Vysavač není v režimu dálkové ovládání nářadí (Ⓔ).
Není umožněno dálkové ovládání nářadí.	Zkontrolujte, zda je umožněno dálkové ovládání tohoto nářadí.	

ZÁRUKA

EVROPSKÁ ZÁRUKA NA ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ DEWALT V TRVÁNÍ 1 ROKU

Společnost DEWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a poskytuje 1letou záruku pro profesionální uživatele tohoto výrobku. Tato záruka žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva jako profesionálního uživatele nebo vaše zákonná práva jako soukromého neprofesionálního uživatele. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

V souladu s platnými smluvními podmínkami evropské záruky na elektrické nářadí DEWALT, které jsou k dispozici u místního zástupce společnosti DEWALT, u autorizovaných prodejců nebo na internetové adrese www.2helpU.com, platí následující, pokud do 12 měsíců od data zakoupení dojde u vašeho výrobku DEWALT k závadě v důsledku vady materiálu nebo špatného výrobního zpracování, společnost DEWALT může zdarma vyměnit všechny vadné části, nebo dle vlastního uvážení, může zdarma vyměnit celou reklamovanou jednotku.

Společnost DEWALT si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoli reklamaci v rámci této záruky, která není podle názoru zástupce autorizovaného servisu v souladu s uvedenými smluvními podmínkami evropské záruky DEWALT.

Budete-li vyžadovat reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis DEWALT na internetu, v katalogu DEWALT nebo kontaktujte prodejce DEWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.

Seznam autorizovaných prodejců DEWALT a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete na internetové adrese: www.2helpU.com.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
Servis: 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 577 008 550,1
Fax: 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

K R E S SPOL. S.R.O.

Cvilínská 325 / 7, Pod Cvilínem
794 01 Křnov
Tel.: +420 603 891 357
www.kres.cz
zakazky@kres.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

12/2022



CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ	Dokumentace záruční opravy			SK	Dokumentácia záručnej opravy	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresa servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

CZ
K R E S spol. s.r.o.
Cvilinská 325 / 7, Pod Cvilínem
CZ-794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
e-mail: zakazky@kres.cz
www.kres.cz

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624